



جمهوری اسلامی ایران

وزارت فرهنگ و ارشاد اسلامی

معاهدت قرآن و عترت

## آزمون سراسری قرآن و عترت - ترجمه و مفاهیم قرآن، سطح تکمیلی (کد ۱۰۰۲)

اردیبهشت ماه ۱۳۹۴

زمان پاسخگویی: ۸۰ دقیقه

۲- برای پاسخ غلط، یک سوهم نمره منفی منظور می‌شود.

۱- گزینه صحیح را در پاسخ نامه علامت بزنید

توضیمات:

\* معنای صحیح کلمات زیر را انتخاب کنید.

۱. قُلْ، مُخْلِصًا، إِتَّبِعُوا

۱) بگو، خالص کننده، پیروی کنید

۲) بگویید، خالص کننده، پیروی کنید

۴) بگو، خالص شدگان، پیروی می‌کنند

۳) بگو، خالص شده، پیروی کردند

۲. يُخْرِجُ، آتَيْنَا، يَحْكُمُ

۱) خارج کرد، داد به ما، حکم کرد

۲) خارج می‌کنند، دادیم، حکم می‌کند

۴) خارج می‌کند، دادیم، حکم می‌کند

۳) خارج می‌کنند، داد به ما، حکم کرد

۳. اِتَّخَذُوا، يَتَوَلَّى، لَنْ تَجِدَ

۱) گرفتند، سرپرستی می‌کند، هرگز نخواهی یافت

۲) گرفته‌اید، دوستی کرد، هرگز نمی‌یابی

۴) گرفتید، دوستی می‌کند، هرگز نخواهی یافت

۳) گرفت، دوستی می‌کند، هرگز نمی‌یابی

۴. حَسِرُوا، اِتَّقُوا، وَعَدَ

۱) زیان رسانند، تقوا پیشه کنید، وعده داد

۲) زیان برد، تقوا پیشه کردند، وعده می‌دهد

۴) زیان کردند، تقوا پیشه کنید، وعده

۳) زیان رسانند، تقوا پیشه کردند، وعده داد

۵. لَمْ يُؤْمِنْ، يَتُوبُ، يَكْذِبُونَ

۱) ایمان نمی‌آورند، توبه کرد، دروغ می‌گفتند

۲) ایمان نیاورد، توبه می‌پذیرد، دروغ می‌گویند

۴) ایمان نداشتند، توبه می‌کنند، دروغ می‌گفتند

۳) ایمان نخواهد آورد، توبه می‌کند، دروغ می‌گفت

۶. يُدَافِعُ، ذَاقُوا، نُؤْتِ

۱) دفاع می‌کند، چشیدند، می‌دهیم

۲) دفاع کرد، چشاند، دادیم

۴) دفاع می‌کند، بچشید، داده‌ایم

۳) دفاع می‌کنند، چشیدید، می‌دهیم

۷. لَنْ نُؤمِنَ، لَمْ يَتَفَكَّرُوا، آمَّتُمْ

- ۱) هرگز ایمان نمی‌آورد، تفکر نکردند، ایمان آورند  
۲) ایمان بیاور، تفکر نکردید، ایمان آورند  
۳) هرگز ایمان نخواهیم آورد، تفکر نکردند، ایمان آوردید  
۴) ایمان نمی‌آوریم، تفکر نمی‌کنند، ایمان نداشتند

۸. رَضِيَ، يُذَهِّبِينَ، قِ

- ۱) خشنود کرد، از بین می‌برند، نگه دار  
۲) خشنود شدند، از بین می‌برد، نگه داشت  
۳) خشنود شد، از بین می‌برند، نگه دارند  
۴) خشنود کردید، از بین می‌برند، نگه دارند

۹. وَلَتَكُنْ، جَادِلْ، لَا تُطِعْ

- ۱) و باید باشد، مجادله کرد، مطیع نباش  
۲) و باید باشی، مجادله کن، اطاعت نکرد  
۳) و باید باشند، مجادله کن، مطیع نباش  
۴) و باید باشند، مجادله کن، اطاعت نکن

۱۰. وُعِدَ، لَا يُظْلَمُونَ، يَقْبَلُ

- ۱) وعده داده شد، ستم نمی‌شوند، می‌پذیرد  
۲) وعده داده است، ستم نمی‌شوند، پذیرفته می‌شود  
۳) وعده داده است، ستم نمی‌شوند، پذیرفته می‌شود  
۴) وعده می‌دهند، ظلم نمی‌کنند، می‌پذیرفتند

\* ترجمه صحیح عبارات زیر را مشخص کنید.

۱۱. «مُصَدِّقًا لِمَا بَيْنَ يَدَيْهِ...»

- ۱) تصدیق شده با آنچه پیشاپیش آن بود  
۲) تصدیق کننده آنچه پیش از آن است  
۳) تصدیق کننده برای آنچه پیش از آن است  
۴) تصدیق کننده آنچه پیش از آن دوست اوست

۱۲. «تَبَيَّنَ لِكُلِّ شَيْءٍ...»

- ۱) بیان می‌کند برای هر چیزی  
۲) بیانگر برای هر چیز  
۳) تبیین کننده همه چیزها

۱۳. «الَّذِينَ ءامَنُوا يُقَاتِلُونَ فِي سَبِيلِ اللهِ...»

- ۱) کسانی که ایمان آورند، می‌رزمند در راه خدا  
۲) کسانی که ایمان می‌آورند، می‌جنگند در راه خدا  
۳) کسانی که ایمان آورند، کشته می‌شوند در راه خدا  
۴) کسانی که ایمان می‌آورند، جهاد می‌کنند در راه خدا

۱۴. «إِلَّا مَنْ أَتَى اللَّهَ بِقَلْبٍ سَلِيمٍ...»

- ۱) مگر کسی که آمد (به سوی) خداوند با قلبی سالم  
۲) مگر کسی که داد او را خداوند قلبی ساده  
۳) مگر کسی که بیاورد خداوند او را با قلبی سالم شده

۱۵. «فَمَنْ كَانَ يَرْجُوا لِقاءَ رَبِّهِ...»

- ۱) پس هر کس امیدوار بود که ملاقات کند پروردگارش را...  
۲) هر کس امیدوار بود به دیدار خداوند...  
۳) پس هر کس امیدوار باشد به ملاقات پروردگار...  
۴) پس هر کس امیدوار است به دیدار پروردگارش...

۱۶. «مَا وَعَدْنَا اللَّهُ وَرَسُولُهُ إِلَّا غُرُورًا...»

- ۱) وعده نداد به ما خدا و پیامبر مگر فریب بود  
۲) آنچه وعده دادیم به خدا و پیامبر، فریب بود  
۳) آنچه وعده داد خدا و پیامبر چیزی جز فریب نیست<sup>۴)</sup> وعده ندادیم خدا و پیامبر را مگر از روی فریب

۱۷. «كَذَّبَتْ قَوْمٌ لُوطٍ الْمُرْسَلِينَ...»

- ۱) تکذیب کرد قوم لوط فرستادگانش را  
۲) دروغ بستند قوم لوط به فرستاده شدگان  
۳) تکذیب کردند قوم لوط فرستاده شدگان را

۱۸. «وَلَقَدْ آتَيْنَا مُوسَى وَهَارُونَ الْفُرْقَانَ...»

- ۱) و قطعاً داد موسی به هارون وسیله فرق گذاشتند بین حق و باطل را  
۲) و قطعاً دادیم به موسی و هارون وسیله جدا ساختن حق از باطل را  
۳) و داده شد فقط به هارون و موسی قدرت تشخیص حق و باطل  
۴) و جز این نیست که دادیم ما به موسی و هارون آنچه وسیله جدایی است

۱۹. «وَعَسَى أَنْ تُحِبُّو شَيئًا وَهُوَ شَرٌّ لَكُمْ...»

- ۱) و چه بسا اینکه دوست بدارید چیزی را، در حالیکه آن بد است برای شما  
۲) و چه بسا اینکه دوست داشتید چیزی را، در حالیکه شر آن برای شماست  
۳) و چه بسا چیزی را دوست می‌دارید، در حالیکه آن باعث زیان است  
۴) و چه بسا دوست نخواهید داشت چیزی را در حالیکه آن شر و بدی است برای شما

۲۰. «قَالَ الْكَافِرُونَ إِنَّ هَذَا لَسَاحِرٌ مُّبِينٌ...»

- ۱) گفتند کافران قطعاً آن جادوی آشکار است  
۳) گفتند کافران قطعاً این جادوگری آشکار است

- ۲) گفت کافر قطعاً این ساحری آشکار می‌باشد  
۴) گفت کافر اینکه این سحری روشن است

۲۱. «وَأَوْحَيَنَا إِلَى أُمٌّ مُّوسَى...»

- ۱) و وحی کردیم به مادر موسی  
۳) و وحی می کنیم به مادر موسی

۲۲. «وَ مِنْ آيَاتِهِ أَنْ يُرْسِلَ الرِّيَاحَ...»

- ۱) و از نشانه او اینکه می‌فرستد بادی را  
۳) و از نشانه او اینکه فرو می‌فرستد بادها را

۲۳. «كَذَلِكَ كَذَبَ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ...»

- ۱) این چنین دروغ بستند به کسانی که پیش از آنها (بودند)  
۴) این چنین دروغ می‌بندند به کسانی که پیش از آنها (بودند)  
۳) این چنین دروغ بستند پیش از آنها

۲۴. «وَ لَوْ يُؤَاخِذُ اللَّهُ النَّاسَ بِظُلْمِهِمْ...»

- ۱) و اگر مؤاخذه کند خدا مردم را به سبب ظلمشان  
۳) و مؤاخذه می‌کند خدا مردم را به زیادی ستم

۲۵. «وَ اشْكُرُوا لِي وَ لَا تَكْفُرُونِ...»

- ۱) و شکر کنید برای من (مرا) و ناسیا نکنید مرا  
۳) و شکر کردند و کافر نشند

\* کدام عبارت قرآنی پاسخ صحیح برای عبارت فارسی است؟

۲۶. و کمک بگیرید از صبر و نماز

- ۱) «أَقَامُوا الصَّلَاةَ وَ أَنْفَقُوا مِمَّا رَزَقَنَاهُمْ»  
۳) «اسْتَعِينُوا بِاللَّهِ وَاصْبِرُوا»

۲) «وَ اسْتَعِينُوا بِالصَّبَرِ وَ الصَّلَاةِ»

۴) «وَأْمُرْ أَهْلَكَ بِالصَّلَاةِ وَاصْطَبِرْ عَلَيْهَا»

۲۷. نمی باشد برای او شریکی در فرمانروایی

۱) «لَمْ يَكُنْ لَهُ شَرِيكٌ فِي الْمُلْكِ»

۲) «لَا يُشَرِّكُ فِي حُكْمِهِ أَحَدًا»

۳) «أَنَّ لَّا تُشْرِكَ بِي شَيْئًا»

۲۸. دروی گزینید از بسیاری از گمانها

۱) «إِنَّ بَعْضَ الظَّنِّ إِثْمٌ»

۲) «يَطُنُونَ بِاللَّهِ غَيْرَ الْحَقِّ ظَنَ الْجَاهِلِيَّةِ»

۳) «مَا لَهُمْ بِهِ مِنْ عِلْمٍ إِلَّا اتِّبَاعُ الظَّنِّ»

۲۹. قطعاً می داند آنچه را شما بر آن هستید

۱) «قَدْ يَعْلَمُ مَا أَنْتُمْ عَلَيْهِ»

۲) «إِنَّهُ عَلَيْمٌ بِذَاتِ الصُّدُورِ»

۳) «وَاللَّهُ أَعْلَمُ بِمَا وَضَعْتَ»

۳۰. و بر خدا پس باید توکل کنند مؤمنان

۱) «فَتَوَكَّلْ عَلَى اللَّهِ»

۲) «وَعَلَى رَبِّهِمْ يَتَوَكَّلُونَ»

۳) «وَ تَوَكَّلُوا إِنْ كُنْتُمْ مُؤْمِنِينَ»

۳۱. و داده نشیدید از علم، مگر اندکی

۱) «وَ مَا أُوتِيتُمْ مِنَ الْعِلْمِ إِلَّا قَلِيلًا»

۲) «وَفَوْقَ كُلِّ ذِي عِلْمٍ عَلِيهِ»

۳) «عَلَمَ الْإِنْسَانَ مَا لَمْ يَعْلَمْ»

۳۲. و هر کس ایمان بیاورد به خدا، هدایت می کند قلب او را

۱) «كَفَى بِرَبِّكَ هَادِيًّا وَنَصِيرًا»

۲) «إِنَّ اللَّهَ لَهَادٌ الَّذِينَ أَمْنَوْا»

۳) «وَمَنْ يُؤْمِنْ بِاللَّهِ يَهْدِ قَلْبَهُ»

۳۳. در دلهایشان مرض است، پس افزود به آنها خدا مرضی را

۱) «فَتَرَى الَّذِينَ فِي قُلُوبِهِمْ مَرَضٌ»

۲) «إِذْ يَقُولُ الْمُنَافِقُونَ وَالَّذِينَ فِي قُلُوبِهِمْ مَرَضٌ»

۳) «فِي قُلُوبِهِمْ مَرَضٌ فَزَادَهُمُ اللَّهُ مَرَضًا»

٣٤. و قرار نداد بر شما در دین، هیچ سختی را

۱) «ثُمَّ لَا يَجِدُوا فِي أَنفُسِهِمْ حَرَجًا»

۲) «مَا يُرِيدُ اللَّهُ لِيَجْعَلَ عَلَيْكُمْ مِّنْ حَرَجٍ»

۳) «وَمَنْ يُرِيدُ أَنْ يُضْلِلَهُ يَجْعَلُ صَدْرَهُ ضَيْقًا حَرَجًا»

٣٥. گروهی قیام کننده، تلاوت می کنند آیات خدا را

۱) «أُمَّةٌ يَدْعُونَ إِلَى الْخَيْرِ وَيَأْمُرُونَ بِالْمَعْرُوفِ»

۲) «أُمَّةٌ قَائِمَةٌ يَتَلَوَّنُ إِبَابَاتِ اللَّهِ»

۳) «الَّذِينَ آتَيْنَاهُمُ الْكِتَابَ يَتَلَوَّنُهُ حَقًّا تِلَاقُهُ

\* پاسخ صحیح را انتخاب کنید.

٣٦. سَمَّیٌ، مِنْ، هُمْ

۱) فعل، حرف، اسم

۲) فعل، حرف، اسم

۳) فعل، حرف، فعل

۴) اسم، حرف، حرف

٣٧. مُؤْمِنٌ، يَدُ، صَالِحةٌ

۱) مذكر، مؤنث، مذكر

۲) مذكر، مذكر، مؤنث

۳) مؤنث، مؤنث، مذكر

۴) مذكر، مؤنث، مؤنث

٣٨. جمع مكسر «زَوْج، رَسُول، نَبِيٌّ»

۱) أَزْوَاج، رُسُل، أَنْبِياءٌ

۲) زَوْجَات، رُسُلٌ، نَبِيُّونَ

۳) زَوْجَات، رُسُل، نَبِيَّنَ

٣٩. حروف اصلی «ناصِر، مَنْصُور، نَصَرَنَا»

۱) ص ب ر

۲) ص ر ن

۳) ص ن ر

۴) ن ص ر

٤٠. هُمْ، هَا، إِيَّاكَ

۱) ضمير منفصل، ضمير متصل، ضمير منفصل مفعولي

۲) ضمير منفصل، ضمير متصل، ضمير منفصل مفعولي

۳) ضمير متصل، ضمير منفصل، ضمير متصل مفعولي

۴) ضمير متصل، ضمير منفصل، ضمير متصل مفعولي

#### ٤١. کَذَّبَتْ، کَذَّبْتُمْ، کَذَّبَنَا

- ١) مفرد مؤنث غائب، جمع مذكر مخاطب، متكلم مع الغير
- ٢) مفرد مذكر غائب، جمع مذكر غائب، متكلم وحده
- ٣) مفرد مؤنث مخاطب، جمع مؤنث غائب، متكلم جمع
- ٤) مفرد مذكر مخاطب، جمع مذكر مخاطب، متكلم مفرد

#### ٤٢. وزن الكلمات «أَعْمَتْ، مُفْلِحُونَ، كِتَاب»

- ١) أَفْعَلْتُ، مُفْعَلُونَ، فَعِيلٌ
- ٢) أَفْعَلْتِ، مُفْعَلُونَ، فَعِيلٌ
- ٣) أَفْعَلْتَ، مُفْعَلُونَ، فَاعِلٌ

#### ٤٣. ماضي استمراري «يَقْسِطُونَ»

- ١) كَانُوا يَقْسِطُونَ
- ٢) كَانَ يَقْسِطُونَ
- ٣) كُنْتُمْ يَقْسِطُونَ
- ٤) كَانُوا تَفْسِطُونَ

#### ٤٤. «لَاتَدْعُ، لَاتَخَافُونَ، تَوَلَّ»

- ١) نفي، نفي، ماضى
- ٢) نهى، نفى، امر
- ٣) نهى، ماضى، امر
- ٤) نهى، نهى، ماضى

#### ٤٥. کدام اسم تفضيل مؤنث است؟

- ١) أَقْرَبٌ
- ٢) أَقْرَبَةٌ
- ٣) قَرْبًاً
- ٤) قُرْبِي

#### ٤٦. برايس آيه شريفه «وَ إِنْ تَصْبِرُوا وَ تَتَّقُوا لَا يَضُرُّكُمْ كَيْدُهُمْ شَيْئًا» کدام گزينه جزء آثار صبر می باشد؟

- ١) بشارت، همنشيني با صلحاء
- ٢) خشى شدن توطئه های دشمنان
- ٣) وعده به بهشت جاودان و همنشيني با اوليائى الهى
- ٤) حکومت متقيين و فرمانروايى بر جهان

#### ٤٧. از نظر مرحوم علامه طباطبائي(ره) شاکرین در آيه شريفه «وَ مَنْ يُرِدْ ثَوَابَ الدُّنْيَا نُؤْتِهِ مِنْهَا وَ مَنْ يُرِدْ ثَوَابَ الْآخِرَةِ نُؤْتِهِ مِنْهَا» چه کسانى هستند؟

- ١) کسانى که دوست دارند نعمتها را خداوند برایشان افزون کند
- ٢) کسانى که به دنبال ثواب دنيا هستند
- ٣) کسانى که فقط در پي کسب رضای خداوند هستند
- ٤) کسانى که به دنبال ثواب دنيا و آخرت هستند

۴۸. با توجه به آیات زیر، شرط توبه کدام است؟

(فَمَنْ تَابَ مِنْ بَعْدِ ظُلْمٍ هِ وَ أَصْلَحَ فَإِنَّ اللَّهَ يَتُوبُ عَلَيْهِ / إِنَّمَا التَّوْبَةُ عَلَى اللَّهِ لِلَّذِينَ يَعْلَمُونَ السُّوءَ بِجَهَالَةٍ ثُمَّ يَتُوبُونَ مِنْ قَرِيبٍ)

۱) نیت اصلاح داشته باشد

۲) هنگام دیدن آثار مرگ در صدد جیران گذشته باشد

۳) سعی کند از گناهان خود بازگردد ولی لازم نیست خود را حتماً به سختی و حرج بیاندازد

۴) پیش از فرا رسیدن مرگ باشد و گذشته‌ها را اصلاح کند

۴۹. با توجه به آیه زیر، قرآن کریم پایان جنگ با دشمنان اسلام را تا چه زمانی می‌داند؟

(وَقَاتِلُوهُمْ حَتَّىٰ لَا تَكُونَ فِتْنَةٌ وَيَكُونَ الدِّينُ كُلُّهُ لِلَّهِ)

۱) تا زمانی که مسلمانان بر کفار پیروز شوند

۲) تا زمانی که فتنه ریشه کن شود و حاکمیت دین بر هستی سایه گستراند

۳) تا زمانی که آرامش بر کشور آنها حاکم شود

۴) تا زمانی که بتهای قدرتمند و جبهه کفر متلاشی شده باشد

۵۰. طبق آیه «أَنَّ اللَّهَ بَرِيءٌ مِنَ الْمُشْرِكِينَ وَرَسُولُهُ» کدام گزینه از وظایف فردی مؤمن می‌باشد؟

۱) ایمان راستین، بندگی خدا، عمل به وعده

۲) ولایت و سرپرستی با خدا و پیامبر ش